

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 6 4 4 9 8 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 644 985 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 送料 (Postage)		諸料金 Other charges 手数料 (Handling fee)					
		合計金額 Postage Paid 送料 (Postage)		円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g						円 (yen)					
		To (Addressee) Name & Address Cheol-soo Shim Cheol-soo Shim 70-44, Seohanam-ro 470beon-gil, Hanam-si, Gyeonggi-do (Chungung-dong) (348-5 Chungung-dong)											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-4564-0281	
												FAX 010-4564-0281	
Health food		2021		08		12		6		USD35. 46		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen					
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社会確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 2 6 4 4 9 8 5 | P *

item number

FN 122 644 985 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 12		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Cheol-soo Shim Cheol-soo Shim 70-44, Seohanam-ro 470beon-gil, Hanam-si, Gyeonggi-do (Chungung-dong) (348-5 Chungung-dong)				Postal Code 13020	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD35.46	TEL 010-4564-0281 FAX 010-4564-0281 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 12
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

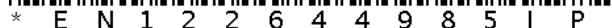
ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122644985JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Cheol-soo Shim Cheol-soo Shim 70-44, Seohanam-ro 470beon-gil, Hanam-si, Gyeonggi-do (Chungung-dong) (348-5 Chungung-dong) 13020, KOREA TEL 010-4564-0281 FAX 010-4564-0281	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.91	USD 35.46
総合計 (Total)			6		USD 35.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 644 985 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 12		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Cheol-soo Shim Cheol-soo Shim 70-44, Seohanam-ro 470beon-gil, Hanam-si, Gyeonggi-do (Chungung-dong) (348-5 Chungung-dong) Postal Code 13020		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-4564-0281 FAX 010-4564-0281 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food						6		USD35.46		
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	------------------------------	--	---



お問い合わせ番号(item number): EN 122 644 985 JP

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Cheol-soo Shim Cheol-soo Shim 70-44, Seohanam-ro 470beon-gil, Hanam-si, Gyeonggi-do (Chungang-dong) (348-5 Chungang-dong)					
ご依頼主 〒13020 お届け先						Postal Code 13020					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952						TEL 010-4564-0281 FAX 010-4564-0281					
内容品詳細		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)		
health food				6	USD\$ 46		☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 粗重量 (Gross Weight)	☐ 合計 (円) (Postage)	
							☒ 販売品	☐ その他	☐ 日本円換算額合計 (円)	☐ 日本円換算額合計 (円)	
							☐ 運送品	☐ 郵便			
						No commercial value for customs purposes only.			3546	Date Stamp	



* E N 1 2 2 6 4 4 9 8 5 J P *

☒ 外国品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに留意します。
 受付局控



10年保存